

RESISTENTE AI PRODOTTI CHIMICI

La protezione chimica è assicurata solo sulla parte inferiore della calzatura. Portate delle calzature di protezione contro i rischi causati dagli agenti chimici. Questo prodotto è stato sottoposto ad una valutazione prevista dalla norma EN 13832-2. Le calzature sono state sottoposte alle prove condotte con diversi agenti chimici menzionati nella tabella qui sotto riportata.

La protezione è stata valutata in laboratorio e s'applica esclusivamente sui prodotti menzionati.

È opportuno che l'utente sappia che in caso di contatto con altri agenti chimici o di certe condizioni fisiche (temperatura elevata, per esempio abrasione), la protezione fornita dalle calzature può essere alterata ed è opportuno prendere le precauzioni necessarie.

Prodotto	MIC CHIMIE SA / MIC CHIMIE NS		
Norma	EN 13832-2		
Prodotto chimico	Iodossido di sodio (K)	Soluzione ammoniacale (O)	Perossido d'idrogeno (P)
CAS N°	1310-73-2	1336-21-6	124-43-6

ANTISTATICITÀ

Le calzature antistatiche dovrebbero essere utilizzate quando le condizioni, gli utilizzatori devono essere informati che la protezione necessaria ridurre al minimo l'accumulo di cariche elettrostatiche, fornita dalle calzature potrebbe dissipandole ed evitando così il essere inefficace e che devono rischiare l'incendio di sostanze essere utilizzati altri metodi per infiammabili e vapori e nei casi in proteggere l'utilizzatore in qualsiasi caso il rischio di scosse elettriche momentanee.

La resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere modico o da un elemento sotto tensione non è stato completamente eliminato.

Occorre tuttavia notare che le calzature antistatiche non possono garantire una protezione adeguata contro le scosse elettriche poiché introducono unicamente una resistenza tra il piede e il suolo.

Se il rischio di scosse elettriche non è stato completamente eliminato è essenziale ricorrere a delle misure aggiuntive. Tali misure, nonché le prove supplementari qui di seguito elencate, devono far parte dei controlli periodici del programma di prevenzione degli infortuni sul luogo di lavoro.

L'esperienza dimostra che, ai fini antistatici, il percorso di scarica attraverso un prodotto deve avere, in condizioni normali, una resistenza elettrica inferiore a 1000 MΩ in qualsiasi momento della vita del prodotto. È definito un valore di 100 kΩ come limite inferiore della resistenza del prodotto allo stato nuovo al fine di assicurare una certa protezione contro le scosse elettriche pericolose o contro gli incendi, nel caso in cui un apparecchio elettrico presenti difetti quando funziona con tensioni inferiori.

Se le calzature sono utilizzate in condizioni in cui le solette sono contaminate, l'utilizzatore deve sempre verificare le proprietà elettriche prima di penetrare in una zona a rischio.

Nei settori in cui sono indossate le calzature antistatiche, la resistenza del suolo deve essere tale da non annullare la protezione data dalle calzature. Quando sono indossate, non deve essere introdotto alcun elemento isolante tra la soletta interna ed il piede dell'utilizzatore, ad eccezione dei normali calzini. Se un inserto viene posto tra la soletta interna ed il piede, conviene verificare le proprietà elettriche della nuova associazione calzatura/inserto.

Se le calzature sono utilizzate in condizioni in cui le solette sono contaminate, l'utilizzatore deve sempre verificare le proprietà elettriche della nuova associazione calzatura/inserto.

SUOLA ANTIPERFORAZIONE

La resistenza alla perforazione di questa calzatura è stata misurata in un laboratorio che utilizza una punta tronca con un diametro di 4,5 mm e una forza di 1100 N. Forze superiori o punte di diametro inferiore aumentano il rischio di perforazione. In circostanze di questo tipo, devono essere prese in considerazione misure preventive alternative. Due tipi di inserti antiperforazione sono attualmente disponibili nelle calzature DPI. Gli inserti metallici e gli inserti realizzati usando materiali non metallici.

Entrambi i tipi soddisfano i requisiti minimi di perforazione definiti nella norma indicata sulla calzatura, ma ogni tipo presenta dei vantaggi e degli inconvenienti, inclusi i seguenti punti :

Metallico : è meno influenzato dalla forma dell'oggetto appuntito / rischio (ossia il diametro, la geometria, l'asperità); tenuto conto, però, dei limiti di fabbricazione, non copre la superficie inferiore globale della calzatura.

Non-metallico : può essere più leggero, più flessibile e fornire una superficie di copertura maggiore rispetto all'inserto metallico, ma la resistenza alla perforazione può variare in base alla forma dell'oggetto appuntito / rischio (ossia il diametro, la geometria, ecc.).

MIC CHIMIE SA (puntale + suola antiperforazione)

EN ISO 20345 : 2011 S5 SBH HRO CR AN SRC

- ▶ Puntale di sicurezza : resistente allo choc di 200 Joules, resistenza alla compressione di 1500 daN
- ▶ Suola antiperforazione (110 daN)
- ▶ Assorbimento d'energia del tallone (20 joule)
- ▶ Antistatico (vedi dettaglio qui a lato)
- ▶ Suola resistente agli idrocarburi
- ▶ Resistenza al calore di contatto (HRO) 1 minuto a 300°C
- ▶ Resistenza al taglio (CR)
- ▶ Protezione dei malleoli (AN)
- ▶ Resistenza allo scivolo della suola (SRC) conforme al EN ISO 20345 : 2011 :

Suolo	Lubrificante	Posizione	
		Piatto	Tallone
Ceramica	Detergente	0,32	0,28
Acciaio	Glicerina	0,18	0,13

MIC CHIMIE NS (solo suola antiperforazione)

EN ISO 20347 : 2012 O5 OBH FO HRO CR AN SRC

- ▶ Suola antiperforazione (110 daN)
- ▶ Assorbimento d'energia del tallone (20 joule)
- ▶ Antistatico (vedi dettaglio qui a lato)
- ▶ Suola resistente agli idrocarburi (FO)
- ▶ Resistenza al calore di contatto (HRO) 1 minuto a 300°C
- ▶ Resistenza al taglio (CR)
- ▶ Protezione dei malleoli (AN)
- ▶ Resistenza allo scivolo della suola (SRC) conforme al EN ISO 20347 : 2012 :

Suolo	Lubrificante	Posizione	
		Piatto	Tallone
Ceramica	Detergente	0,32	0,28
Acciaio	Glicerina	0,18	0,13

SOTTOPIEDE :

Le prove sono state effettuate con la soletta interna inserita. Le calzature devono essere utilizzate solo quando questa soletta interna è inserita. Attraverso la vostra attenzione sul fatto che essa può essere sostituita solo con una soletta interna comparabile che dovrà essere fornita dal produttore d'origine delle calzature.

Questo prodotto è conforme al regolamento (UE) 2016/425 relativo ai dispositivi di protezione individuale. La dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito www.etcheseurite.com

ENTE RICONOSCIUTO CHE INTERVIENE PER L'ESAME UE DI TIPO :

CTC, 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France. N°0075.

RESISTENTE A LOS PRODUCTOS QUÍMICOS

Solo se garantiza la protección química en la parte inferior de las botas. Lleva usted calzado de protección contra los riesgos derivados de productos químicos. Este producto ha sido objeto de evaluación según la EN 13832-2. El calzado ha sido sometido a pruebas con los diferentes productos químicos que figuran en la tabla siguiente.

La protección es la evaluada en condiciones de laboratorio y se aplica únicamente a los productos químicos mencionados.

Es conveniente que el portador de este calzado sepa que en caso de contacto con otros productos químicos, o en determinadas condiciones físicas (temperatura elevada, como abrasión, por ejemplo), la protección que ofrece este calzado puede verse alterada y se recomienda que se adopten las precauciones oportunas.

Producto	MIC CHIMIE SA / MIC CHIMIE NS		
Norma	EN 13832-2		
Producto químico	Hidróxido de sodio (K)	Solución amoniacal (O)	Peróxido de hidrógeno (P)
CAS N°	1310-73-2	1336-21-6	124-43-6

ANTIESTATISMO

Conviene utilizar el calzado defectuoso cuando funciona con antiestático cuando es necesario voltajes inferiores a 250 V. Sin minimizar la acumulación de cargas, es apropiado advertir a los usuarios que el riesgo de ignición de vapores o sustancias inflamables, y si el riesgo de podría resultar ineficaz, y que se desearía utilizar otros medios para proteger al usuario en todo momento.

La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede variar de forma significativa a causa de la flexión, la contaminación o la humedad. Este tipo de calzado no cumplirá con las funciones para las que ha sido previsto cuando se use en condiciones húmedas. Por tanto, es necesario asegurarse de que el producto es capaz de cumplir con su función correctamente (disipación de cargas electrostáticas y cierta protección) durante toda su vida útil. Se recomienda al usuario establecer un ensayo de resistencia eléctrica en el lugar de trabajo y realizarlo regular y frecuentemente.

Si el calzado se lleva en condiciones tales que el material de la suela se contamina, el usuario tendrá que comprobar siempre las propiedades eléctricas de su calzado antes de entrar en la zona de riesgo.

En las zonas donde se utiliza el calzado antiestático, la resistencia eléctrica del suelo debe ser tal que no anule la protección ofrecida por el calzado.

Se recomienda que, durante el uso del calzado, no se introduzcan elementos aislantes entre la plantilla del calzado y el pie del usuario, con excepción de los calcetines normales. Si se introduce cualquier elemento entre la plantilla del calzado y el pie, conviene comprobar las propiedades eléctricas de la combinación pie/elemento introducido.

Conviene tener en cuenta, sin embargo, que el calzado antiestático no puede garantizar una adecuada protección contra la descarga eléctrica ya que sólo introduce una resistencia entre el pie y el suelo.

Si el riesgo de descarga eléctrica no ha sido completamente eliminado, es esencial tomar medidas adicionales para evitar este riesgo. Conviene que tales medidas, al igual que los ensayos adicionales mencionados más adelante, formen parte de los controles de rutina del programa de seguridad del lugar de trabajo.

La experiencia ha demostrado que, para fines antiestáticos, la trayectoria de la descarga a través de un producto debería tener, en condiciones normales, una resistencia eléctrica inferior a 1000 MΩ en todo momento a lo largo de su vida útil. Se especifica un valor de 100 kΩ como límite inferior de resistencia del producto nuevo con el fin de asegurar cierta protección contra descargas eléctricas peligrosas o contra la ignición, en caso de que el aparato eléctrico se vuelva

Suelo	Lubrificante	Posición	
		En llano	Tacón
Cerámica	Detergente	0,32	0,28
Acero	Glicerina	0,18	0,13

SUELA ANTIPERFORAZIÓN

La resistencia a la perforación de este calzado ha sido medida en un laboratorio utilizando una punta tronca de 4,5 mm de diámetro y una fuerza de 1100 N. Con fuerzas superiores y puntas de diámetro inferior aumentan el riesgo de perforación. En tales circunstancias deben tomarse medidas preventivas alternativas.

Actualmente en el calzado EPI hay disponibles dos tipos de inserto antiperforación: insertos **metálicos** e insertos realizados a partir de materiales **no metálicos**.

Los dos tipos responden a las exigencias mínimas de perforación estipuladas en la norma marcada en el calzado, pero cada tipo tiene sus ventajas y sus inconvenientes :

Metálico : le afecta menos la forma del objeto punzante / riesgo (es decir, el diámetro, la geometría, la agudeza) pero, debido a sus limitaciones de fabricación, no cubre toda la superficie interior del calzado.

No metálico : puede ser más ligero y flexible y cubrir una superficie mayor que el inserto metálico, pero la resistencia a la perforación puede variar en función de la forma del objeto punzante / riesgo (es decir, el diámetro, la geometría...).

MIC CHIMIE SA (puntera + suela antiperforación)

EN ISO 20345 : 2011 S5 SBH HRO CR AN SRC

- ▶ Puntera de seguridad: resistente a un chocado de 200 Julios, resistencia a una compresión de 1.500 daN
- ▶ Suela antiperforación (110 daN)
- ▶ Absorción de energía del tacón (20 Julios)
- ▶ Antiestático (ver detalle adjunto)
- ▶ Suela resistente a los hidrocarburos
- ▶ Resistencia al calor de contacto (HRO) 1 minuto a 300°C
- ▶ Resistencia a los cortes (CR)
- ▶ Protección de los maléolos (AN)
- ▶ Resistencia al deslizamiento de la suela (SRC) conforme a EN ISO 20345 : 2011 :

Suelo	Lubrificante	Posición	
		En llano	Tacón
Cerámica	Detergente	0,32	0,28
Acero	Glicerina	0,18	0,13

MIC CHIMIE NS (suela antiperforación únicamente)

EN ISO 20347 : 2012 O5 OBH FO HRO CR AN SRC

- ▶ Suela antiperforación (110 daN)
- ▶ Absorción de energía del tacón (20 Julios)
- ▶ Antiestático (ver detalle adjunto)
- ▶ Suela resistente a los hidrocarburos (FO)
- ▶ Resistencia al calor de contacto (HRO) 1 minuto a 300°C
- ▶ Resistencia a los cortes (CR)
- ▶ Protección de los maléolos (AN)
- ▶ Resistencia al deslizamiento de la suela (SRC) conforme a EN ISO 20347 : 2012 :

Suelo	Lubrificante	Posición	
		En llano	Tacón
Cerámica	Detergente	0,32	0,28
Acero	Glicerina	0,18	0,13

PLANTILLA :

Las pruebas han sido realizadas con la plantilla colocada. Este calzado sólo debe usarse con esta plantilla colocada. Es importante que tenga en cuenta que la plantilla sólo podrá ser sustituida por una plantilla de características similares suministrada por el fabricante de origen del calzado.

Este producto es conforme al reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual. La declaración de conformidad UE está disponible en www.etcheseurite.com

ORGANISMO NOTIFICADO QUE INTERVIENE EN EL EXAMEN UE DE TIPO :

CTC, 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France. N°0075.

GB FOR PROFESSIONALS	FR AU SERVICE DES PROFESSIONNELS	D FÜR PROFESSIONNELLE KUNDEN	ITA AL SERVIZIO DEI PROFESSIONISTI	ESP AL SERVICIO DE LOS PROFESIONALES
--------------------------------	--	--	--	--

			FIREARM SA	
FIREFIGHTER	POMPIER	FEUERWEHR	POMPIERE	BOMBERO

			CHIMIE HYPALON SA NEOPRENE SA	
CHEMICAL INDUSTRY PETROCHEMICAL	CHIMIE PETROCHIMIE	CHEMIE PETROCHEMIE	CHIMICA PETROCHIMICA	QUÍMICA PETROQUÍMICA

			DIELECTRIC DIELECTRIC SA	
ELECTRICITY	ELECTRICITÉ	ELEKTRIZITÄT	ELETRICITÀ	ELECTRICIDAD

			SECUREX SA MIC CHIMIE CHIMIE	
INDUSTRY MINES CONSTRUCTION	INDUSTRIE MINES BTP	INDUSTRIE MINEN BAUGWERBE	INDUSTRIA MINE COSTRUZIONE	INDUSTRIA MINAS BTP

			NRBC	
ARMY CBRN HAZARD	Nucleaire Radiologique Bactériologique Chimique	CBRN-GEFAHREN	NRBC	NRBC

			ADHERAL	
AGRO FOOD INDUSTRY	AGRO INDUSTRIE	AGRAR-INDUSTRIE	AGRO INDUSTRIA	AGRO INDUSTRIA

			CLARK MIC CANYON	
CAVING CANYONING	SPELEO CANYONING	HÖHLENFORSCHUNG CANYONING	SPELEOLOGIA CANYONING	ESPELEOLOGIA BARRANQUISMO

		CLARK CHIMIE		
AGRICULTURE	AGRICULTURE	LANDWIRTSCHAFT	AGRICULTURA	AGRICULTURA

			NRBC / CBRN SA	
ASBESTOS REMOVAL	DÉSAMIANTAGE	ASBESTENTSORGUNG	RETRADADA DE AMIANTO	RIMOZIONE DELL'AMIANTO

European leader in professional rubber boots

MIC CHIMIE SA
MIC CHIMIE NS

GB SA : SAFETY TOE CAP + ANTI-PERFORATION MIDSOLE	FR SA : EMBOUT DE PROTECTION + SEMELLE ANTIPERFORATION	D SA : SCHUTZ-KAPPE + DURCHTRITTSICHERE SOHLE	ITA SA : PUNTALE DI PROTEZIONE + SUOLA ANTIPERFORAZIONE	ESP SA : PUNTERA DE PROTECCIÓN + SUELA ANTIPERFORACIÓN
NS : ANTI-PERFORATION MIDSOLE	NS : SEMELLE ANTIPERFORATION	NS : DURCHTRITTSICHERE SOHLE	NS : SUOLA ANTIPERFORAZIONE	NS : SUOLA ANTIPERFORACIÓN

RESISTANCE : CHEMICALS CUTS ABRASION HEAT CONTACT	RÉSISTANCE : PRODUITS CHIMIQUES COUPURE ABRASION CHALEUR DE CONTACT	BESTÄNDIG GEGEN : CHEMIKALIEN SCHNITTE ABRIBIE KONTAKT WÄRME	RESISTENZA : PRODOTTI CHIMICI TAGLIO ABRASIONE CALORE DI CONTATTO	RESISTENCIA : PRODUCTOS QUÍMICOS CORTE ABRASIÓN CALOR DE CONTACTO
--	--	---	--	--

COLOUR	COULEUR	FARBE	COLORE	COLOR
Green Black	Vert Noir	Grün Schwarz	Verde Nero	Verde Negro

SIZES	POINTURES	GRÖSSEN	TAGLIE	TALLAS
EUR 36 37/38 39 40/41 42 43 44 45 46/47 48 49/50				
UK 3 4 1/2 5 1/2 7 8 9 9 1/2 10 1 1/2 13 14				





GB FR D ITA ESP

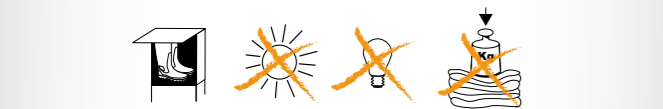
- 1 Composite toe cap* Embout composite* Verbundstoffkappe* Puntaletta composita* Puntera de composita*
- 2 Composite anti-perforation midsole* Semelle antiperforation en composite* Durchtrittsichere Verbundstoffsohle* Suola antiperforazione in composito* Suela antiperforación de composita*
- 3 Rot-proof lining Doublure imputrescible Fäulnisssicheres Futter Federa imputrescibile Forro imputrescibile
- 4 ATS sole Semelle ATS ATS-Sohle Suola ATS Suela ATS
- 5 Cleats for ladder work Crampons pour échelle Profilierter Sohle zum Leitersteigen Ramponi per scala Tacos para escalera
- 6 Month and year of manufacturing (batch N°) Mois et année de fabrication (N° de lot) Herstellungsmonat und-jahr (Chargennummer) (N° del lotto) Mese e anno di fabbricazione (N° del lotto) Mes y año de fabricación (N° de lote)
- 7 Sewn-in coated-fabric Soufflet cousu en tissu enduit Aufgenähter Schaft aus beschichtetem Gewebe Tassello cucito in tessuto spalmato Fuelle cosido en tejido engomado

* Made of steel for sizes 36 and 41/2 * En acier pour pointures 36 et 37/38 * De acciaio per taglie 36 e 37/38 * Aus Stahl für Schuhgrößen 36 und 37/38 * De acero para tallas 36 y 37/38

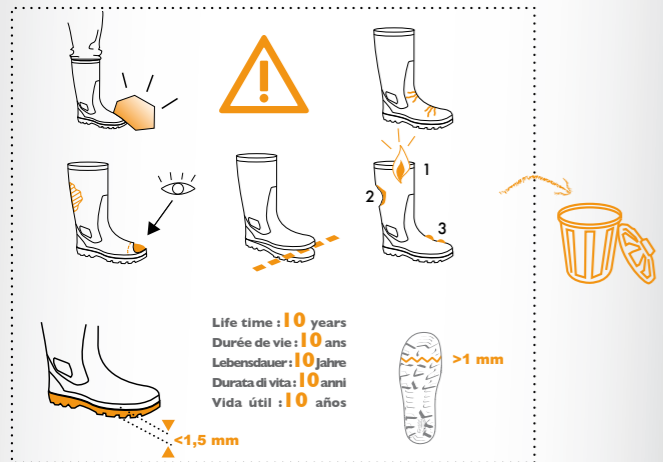
CLEANING NETTOYAGE REINIGUNG PULIZIA LIMPIEZA



STORAGE STOCKAGE LAGERUNG STOCCAGGIO ALMACENAMIENTO



REGULAR CHECKING VÉRIFICATIONS PÉRIODIQUES ÜBERPRÜFUNGEN PERIODICHE CONTROLES PERIÓDICOS



Life time : 10 years
Durée de vie : 10 ans
Lebensdauer : 10 Jahre
Durata di vita : 10 anni
Vida útil : 10 años

GB MIC CHIMIE SA MIC CHIMIE NS

RESISTANT TO CHEMICALS

Protection from chemicals is only guaranteed on the lower part of the boot. You are using footwear to protect against chemical risk. This product has been assessed according to EN 13832-2. The footwear has been tested with different chemicals given in the table below. The protection has been assessed under laboratory conditions and can only be guaranteed for the chemicals given. The wearer should be aware that in case of contact with other chemicals or with physical stresses (high temperature, abrasion for example), the protection given by the footwear may be adversely affected and necessary precautions should be taken.

Product	MIC CHIMIE SA / MIC CHIMIE NS
Standard	EN 13832-2
Chemical	Sodium hydroxide (K) Ammonia Solution (O) Hydrogen peroxide (P)
CAS N°	1310-73-2 1336-21-6 124-43-6

ANTISTATIC

Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition of, for example, flammable substances and vapours, and if the risk of electric shock from any electrical apparatus or live parts has not been completely eliminated.

It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee adequate protection against electric shock as it only introduces a resistance between foot and floor.

If the risk of electric shock has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. Such measures, as well as the additional tests mentioned below, of the footwear before entering should be a routine part of the accident prevention programme at the workplace.

Experience has shown that, for antistatic purposes, the discharge path through a product should normally have an electrical resistance of less than 1 000 MΩ at any time throughout its useful life. A value of 100 kΩ is specified as the lowest resistance limit of a product, when new, in order to ensure some limited protection against dangerous electric shock or ignition in the event of any electrical apparatus becoming defective when operating at voltages of up to 250 V. However, under

certain conditions, users should be aware that the footwear might give inadequate protection and additional provisions to protect the wearer should be taken at all times. The electrical resistance of this type of footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This footwear might not perform its intended function if worn in wet conditions. It is, therefore, necessary to ensure that the product is capable of fulfilling its designed function of dissipating electrostatic charges and also of giving some protection during its entire life. It is recommended that the user establish an in-house test for electrical resistance, which is carried out at regular and frequent intervals.

Where antistatic footwear is in use, the resistance of the footwear should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear.

In use, no insulating elements should be introduced between the inner sole of the footwear and the foot of the wearer. If any insert is put between the inner sole and the foot, the limited protection against dangerous electric shock or ignition should be checked for its electrical properties.

ANTI-PERFORATION MIDSOLE

The penetration resistance of this footwear has been measured in the laboratory using a truncated nail of diameter 4.5 mm and a force of 1100 N. Higher forces or nails of smaller diameter will increase the risk of penetration occurring. In such circumstances alternative preventative measures should be considered. Two generic types of penetration resistant insert are currently available in PPE footwear. These are metal types and those from non-metal materials.

Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard marked on this footwear but each has different additional advantages or disadvantages including the following :

Metal : is less affected by the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking limitations does not cover the entire lower area of the shoe.

Non-metal : may be lighter, more flexible and provide greater coverage area when compared with metal but the penetration resistance may vary more depending on the shape of the sharp object/hazard (ie diameter, geometry, sharpness).

FR MIC CHIMIE SA MIC CHIMIE NS

RESISTANT TO CHEMICALS

Protection from chemicals is only guaranteed on the lower part of the boot. You are using footwear to protect against chemical risk. This product has been assessed according to EN 13832-2. The footwear has been tested with different chemicals given in the table below. The protection has been assessed under laboratory conditions and can only be guaranteed for the chemicals given. The wearer should be aware that in case of contact with other chemicals or with physical stresses (high temperature, abrasion for example), the protection given by the footwear may be adversely affected and necessary precautions should be taken.

Product	MIC CHIMIE SA / MIC CHIMIE NS
Standard	EN 13832-2
Chemical	Sodium hydroxide (K) Ammonia Solution (O) Hydrogen peroxide (P)
CAS N°	1310-73-2 1336-21-6 124-43-6

ANTISTATIC

Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition of, for example, flammable substances and vapours, and if the risk of electric shock from any electrical apparatus or live parts has not been completely eliminated.

It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee adequate protection against electric shock as it only introduces a resistance between foot and floor.

If the risk of electric shock has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. Such measures, as well as the additional tests mentioned below, of the footwear before entering should be a routine part of the accident prevention programme at the workplace.

Experience has shown that, for antistatic purposes, the discharge path through a product should normally have an electrical resistance of less than 1 000 MΩ at any time throughout its useful life. A value of 100 kΩ is specified as the lowest resistance limit of a product, when new, in order to ensure some limited protection against dangerous electric shock or ignition in the event of any electrical apparatus becoming defective when operating at voltages of up to 250 V. However, under

certain conditions, users should be aware that the footwear might give inadequate protection and additional provisions to protect the wearer should be taken at all times. The electrical resistance of this type of footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This footwear might not perform its intended function if worn in wet conditions. It is, therefore, necessary to ensure that the product is capable of fulfilling its designed function of dissipating electrostatic charges and also of giving some protection during its entire life. It is recommended that the user establish an in-house test for electrical resistance, which is carried out at regular and frequent intervals.

Where antistatic footwear is in use, the resistance of the footwear should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear.

In use, no insulating elements should be introduced between the inner sole of the footwear and the foot of the wearer. If any insert is put between the inner sole and the foot, the limited protection against dangerous electric shock or ignition should be checked for its electrical properties.

ANTI-PERFORATION MIDSOLE

The penetration resistance of this footwear has been measured in the laboratory using a truncated nail of diameter 4.5 mm and a force of 1100 N. Higher forces or nails of smaller diameter will increase the risk of penetration occurring. In such circumstances alternative preventative measures should be considered. Two generic types of penetration resistant insert are currently available in PPE footwear. These are metal types and those from non-metal materials.

Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard marked on this footwear but each has different additional advantages or disadvantages including the following :

Metal : is less affected by the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking limitations does not cover the entire lower area of the shoe.

Non-metal : may be lighter, more flexible and provide greater coverage area when compared with metal but the penetration resistance may vary more depending on the shape of the sharp object/hazard (ie diameter, geometry, sharpness).

FRA MIC CHIMIE SA MIC CHIMIE NS

RÉSISTANT AUX PRODUITS CHIMIQUES

La protection chimique n'est assurée que sur la partie basse de la chaussure. Vous portez des chaussures de protection contre les risques dus aux produits chimiques. Ce produit a fait l'objet d'une évaluation selon l'EN 13832-2. Les chaussures ont été soumises à un essai avec différents produits chimiques mentionnés dans le tableau ci-dessous. La protection a été évaluée dans des conditions de laboratoire et s'applique uniquement aux produits chimiques mentionnés. Il convient que le porteur sache qu'en cas de contact avec d'autres produits chimiques ou de certaines conditions physiques (température élevée, abrasion par exemple), la protection fournie par les chaussures peut être altérée et il convient que les précautions nécessaires soient prises.

Produit	MIC CHIMIE SA / MIC CHIMIE NS
Norme	EN 13832-2
Produit chimique	Hydroxyde de sodium (K) Solution ammoniacale (O) Peroxyde d'hydrogène (P)
CAS N°	1310-73-2 1336-21-6 124-43-6

ANTISTATISME

Il convient d'utiliser des chaussures antistatiques si d'une part il ou égale à 250 V devient déficitaire. Cependant, dans certaines conditions, il convient d'avertir les utilisateurs que la protection telle que la protection fournie par les chaussures pour empêcher, de substances inflammables, et si le risque d'autres moyens doivent être que de choc électrique d'un appareil électrique ou d'un élément sous tension n'a pas été complètement éliminé.

Il convient toutefois de noter que les chaussures antistatiques ne peuvent pas garantir une protection adaptée contre les chocs électriques car elles n'assurent qu'une résistance entre le pied et le sol.

Si le risque de choc électrique n'a pas été complètement éliminé, des mesures supplémentaires pour éviter ce risque sont essentielles. Il convient d'intégrer de telles mesures, ainsi que les essais complémentaires indiqués ci-dessous, à un programme régulier de prévention des accidents sur le lieu de travail.

L'expérience démontre que, pour une fonction antistatique, il convient que le trajet de décharge à travers un produit présente normalement une résistance inférieure à 1 000 MΩ à tout moment de la vie du produit. Une valeur de 100 kΩ est spécifiée comme étant la limite inférieure de la résistance du produit à l'état neuf, afin d'assurer une certaine protection contre un choc électrique dangereux ou contre l'inflammation, dans le cas où un appareil électrique fon-

SEMELLE ANTI-PERFORATION

La résistance à la perforation de cette chaussure a été mesurée dans un laboratoire utilisant une pointe tronquée de diamètre 4,5 mm et une force de 1100 N. Des forces supérieures ou des pointes de diamètre inférieur augmentent le risque de perforation. Dans de telles circonstances des mesures préventives alternatives doivent être considérées. Deux types d'insert anti-perforation sont actuellement disponibles dans les chaussures EPI. Les inserts métalliques et les inserts réalisés à partir de matière non métallique. Les deux types répondent aux exigences minimales de perforation définies dans la norme marquée sur la chaussure mais chaque type a des avantages et des inconvénients incluant les points suivants :

Métallique : est moins affecté par la forme de l'objet pointu / risque (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, l'aspérité) mais compte-tenu des limites de fabrication ne couvre pas la surface inférieure globale de la chaussure.

Non-métallique : peut-être plus léger, plus flexible et fournir une plus grande surface de couverture en comparaison de l'insert métallique mais la résistance à la perforation peut varier en fonction de la forme de l'objet/risque pointu (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, ...).

FR MIC CHIMIE SA MIC CHIMIE NS

RESISTANT TO CHEMICALS

Protection from chemicals is only guaranteed on the lower part of the boot. You are using footwear to protect against chemical risk. This product has been assessed according to EN 13832-2. The footwear has been tested with different chemicals given in the table below. The protection has been assessed under laboratory conditions and can only be guaranteed for the chemicals given. The wearer should be aware that in case of contact with other chemicals or with physical stresses (high temperature, abrasion for example), the protection given by the footwear may be adversely affected and necessary precautions should be taken.

Product	MIC CHIMIE SA / MIC CHIMIE NS
Standard	EN 13832-2
Chemical	Sodium hydroxide (K) Ammonia Solution (O) Hydrogen peroxide (P)
CAS N°	1310-73-2 1336-21-6 124-43-6

ANTISTATISME

Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition of, for example, flammable substances and vapours, and if the risk of electric shock from any electrical apparatus or live parts has not been completely eliminated.

It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee adequate protection against electric shock as it only introduces a resistance between foot and floor.

If the risk of electric shock has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. Such measures, as well as the additional tests mentioned below, of the footwear before entering should be a routine part of the accident prevention programme at the workplace.

Experience has shown that, for antistatic purposes, the discharge path through a product should normally have an electrical resistance of less than 1 000 MΩ at any time throughout its useful life. A value of 100 kΩ is specified as the lowest resistance limit of a product, when new, in order to ensure some limited protection against dangerous electric shock or ignition in the event of any electrical apparatus becoming defective when operating at voltages of up to 250 V. However, under

certain conditions, users should be aware that the footwear might give inadequate protection and additional provisions to protect the wearer should be taken at all times. The electrical resistance of this type of footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This footwear might not perform its intended function if worn in wet conditions. It is, therefore, necessary to ensure that the product is capable of fulfilling its designed function of dissipating electrostatic charges and also of giving some protection during its entire life. It is recommended that the user establish an in-house test for electrical resistance, which is carried out at regular and frequent intervals.

Where antistatic footwear is in use, the resistance of the footwear should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear.

In use, no insulating elements should be introduced between the inner sole of the footwear and the foot of the wearer. If any insert is put between the inner sole and the foot, the limited protection against dangerous electric shock or ignition should be checked for its electrical properties.

ANTI-PERFORATION MIDSOLE

The penetration resistance of this footwear has been measured in the laboratory using a truncated nail of diameter 4.5 mm and a force of 1100 N. Higher forces or nails of smaller diameter will increase the risk of penetration occurring. In such circumstances alternative preventative measures should be considered. Two generic types of penetration resistant insert are currently available in PPE footwear. These are metal types and those from non-metal materials.

Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard marked on this footwear but each has different additional advantages or disadvantages including the following :

Metal : is less affected by the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking limitations does not cover the entire lower area of the shoe.

Non-metal : may be lighter, more flexible and provide greater coverage area when compared with metal but the penetration resistance may vary more depending on the shape of the sharp object/hazard (ie diameter, geometry, sharpness).

D MIC CHIMIE SA MIC CHIMIE NS

BESTÄNDIG GEGEN CHEMIKALIEN

Der chemische Schutz wird nur auf dem unteren Teil des Schuhs gewährleistet. Sie tragen chemikalienbeständige Sicherheitsschuhe. Dieses Produkt wurde gemäß EN 13832-2 unterzogen. Die Schuhe wurden mit den in untenstehender Tabelle aufgeführten Chemikalien geprüft. Der Schutz wurde unter Laborbedingungen bewertet und gilt ausschließlich für die aufgeführten Chemikalien. Bei einem Kontakt mit anderen Chemikalien oder unter besonderen physikalischen Bedingungen (wie zum Beispiel hoher Temperatur/Abriss) kann der durch diese Stiefel gewährleistete Schutz beeinträchtigt werden und das Ergreifen entsprechender Vorsichtsmaßnahmen erforderlich machen.

Produkt	MIC CHIMIE SA / MIC CHIMIE NS
Norm	EN 13832-2
Chemikale	Natriumhydroxid (K) Ammoniaklösung (O) Wasserstoffperoxid (P)
CAS Nr.	1310-73-2 1336-21-6 124-43-6

ANTISTATIK

Antistatische Schuhe sollten Entzündung durch einen Defekt an benutzt werden, wenn die einem elektrischen Gerät bei Notwendigkeit besteht, eine Arbeiten bis zu 250 V zu gewährleisten. Es sollte jedoch beachtet werden, dass der Schuh unter bestimmten Bedingungen einen nicht hinreichenden Schutz bietet, daher flammbarer Substanzen und solche der Benutzer des Schuhs Dämpfe ausgeschlossen sind, und immer zusätzliche Schutzmaßnahmen treffen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhs kann sich durch Biegen, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich ändern. Dieser Schuh wird seiner vorbestimmten Funktion bei Tragen unter nassen Bedingungen nicht gerecht. Daher ist es notwendig, dafür zu sorgen, dass das Produkt in der Lage ist, seine vorherbestimmte Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen zu erfüllen und während seiner Lebensdauer einen Schutz zu bieten. Dem Benutzer wird daher empfohlen, falls notwendig eine Vor-Ort-Prüfung des elektrischen Widerstandes regelmäßig durchzuführen.

Es sollte jedoch darauf hingewiesen werden, dass antistatische Schuhe keinen hinreichenden Schutz gegen einen elektrischen Schock bieten können, da sie nur einen Widerstand zwischen Boden und Fuß aufbauen.

Wenn die Gefahr eines elektrischen Schocks nicht völlig ausgeschlossen werden kann, müssen weitere Maßnahmen zur Vermeidung dieser Gefahr getroffen werden. Solche Maßnahmen und die nachfolgend in Bereichen in denen antistatische Aufladungen zu erwarten sind, sollte der Benutzer diese Bereiche überprüfen. Die Erfahrung hat gezeigt, dass für antistatische Zwecke der Leitweg zwischen der gesamten Lebensdauer einer elektrischen Schuhe getragen werden, muss der Bodenwiderstand so sein, dass die Unfallverhütungsprogramme am nicht aufgehoben wird. Bei der Benutzung darf außer normalen Socken keine isolierenden Bestandteile zwischen der Innensohle und dem Fuß des Benutzers eingelegt werden. Falls 1000 MΩ haben sollte. Ein Wert unter 100 kΩ wird als untere Grenze für den Widerstand eines Schuh/sohle angesehen. Die Verbindung des Produktes spezifiziert, um den Schutz gegen gefährliche elektrische Schocks oder

Die Durchtrittsicherheit dieses Schuhs wurde im Labor unter Verwendung eines Prüfdorns mit einem Durchmesser von 4,5 mm und einer Kraft von 1100 N gemessen. Höhere Kräfte und Prüfdorne mit geringerem Durchmesser erhöhen die Durchtrittsicherheit. In diesem Fall sollten alternative Präventionsmaßnahmen in Betracht gezogen werden. Zwei Arten von durchtrittsicheren Einlagen sind derzeit für Sicherheitsschuhe als Teil der PSA erhältlich. Einlagen aus Metall und Einlagen, die aus nichtmetallischem Material hergestellt sind. Beide Arten von Einlagen erfüllen die Mindestanforderungen an die Durchtrittsicherheit laut Definition der auf dem Schuh angegebenen Norm. Dabei hat jede Einlage ihre besonderen Vor- und Nachteile: Metall einlagen : werden weniger durch die Form des spitzen Gegenstands / des Risikos beeinträchtigt (also durch den Durchmesser, die Geometrie, die Rauigkeit), decken jedoch aufgrund der gegebenen Herstellungsgrößen nicht die gesamte untere Fläche des Schuhs ab. Nichtmetalleinlagen : sind unter Umständen leichter und elastischer und bieten im Vergleich zu Metalleinlagen eventuell eine größere Sicherheitsfläche. Die Durchtrittsicherheit kann jedoch in Abhängigkeit von der Form des spitzen Gegenstands / des Risikos variieren (in Abhängigkeit von Durchmesser, Geometrie, ...).

DURCHTRITTSICHERE SOHLE

Die Durchtrittsicherheit dieses Schuhs wurde im Labor unter Verwendung eines Prüfdorns mit einem Durchmesser von 4,5 mm und einer Kraft von 1100 N gemessen. Höhere Kräfte und Prüfdorne mit geringerem Durchmesser erhöhen die Durchtrittsicherheit. In diesem Fall sollten alternative Präventionsmaßnahmen in Betracht gezogen werden. Zwei Arten von durchtrittsicheren Einlagen sind derzeit für Sicherheitsschuhe als Teil der PSA erhältlich. Einlagen aus Metall und Einlagen, die aus nichtmetallischem Material hergestellt sind. Beide Arten von Einlagen erfüllen die Mindestanforderungen an die Durchtrittsicherheit laut Definition der auf dem Schuh angegebenen Norm. Dabei hat jede Einlage ihre besonderen Vor- und Nachteile: Metall einlagen : werden weniger durch die Form des spitzen Gegenstands / des Risikos beeinträchtigt (also durch den Durchmesser, die Geometrie, die Rauigkeit), decken jedoch aufgrund der gegebenen Herstellungsgrößen nicht die gesamte untere Fläche des Schuhs ab. Nichtmetalleinlagen : sind unter Umständen leichter und elastischer und bieten im Vergleich zu Metalleinlagen eventuell eine größere Sicherheitsfläche. Die Durchtrittsicherheit kann jedoch in Abhängigkeit von der Form des spitzen Gegenstands / des Risikos variieren (in Abhängigkeit von Durchmesser, Geometrie, ...).

Beide Arten von Einlagen erfüllen die Mindestanforderungen an die Durchtrittsicherheit laut Definition der auf dem Schuh angegebenen Norm. Dabei hat jede Einlage ihre besonderen Vor- und Nachteile: Metall einlagen : werden weniger durch die Form des spitzen Gegenstands / des Risikos beeinträchtigt (also durch den Durchmesser, die Geometrie, die Rauigkeit), decken jedoch aufgrund der gegebenen Herstellungsgrößen nicht die gesamte untere Fläche des Schuhs ab. Nichtmetalleinlagen : sind unter Umständen leichter und elastischer und bieten im Vergleich zu Metalleinlagen eventuell eine größere Sicherheitsfläche. Die Durchtrittsicherheit kann jedoch in Abhängigkeit von der Form des spitzen Gegenstands / des Risikos variieren (in Abhängigkeit von Durchmesser, Geometrie, ...).

Beide Arten von Einlagen erfüllen die Mindestanforderungen an die Durchtrittsicherheit laut Definition der auf dem Schuh angegebenen Norm. Dabei hat jede Einlage ihre besonderen Vor- und Nachteile: Metall einlagen : werden weniger durch die Form des spitzen Gegenstands / des Risikos beeinträchtigt (also durch den Durchmesser, die Geometrie, die Rauigkeit), decken jedoch aufgrund der gegebenen Herstellungsgrößen nicht die gesamte untere Fläche des Schuhs ab. Nichtmetalleinlagen : sind unter Umständen leichter und elastischer und bieten im Vergleich zu Metalleinlagen eventuell eine größere Sicherheitsfläche. Die Durchtrittsicherheit kann jedoch in Abhängigkeit von der Form des spitzen Gegenstands / des Risikos variieren (in Abhängigkeit von Durchmesser, Geometrie, ...).

FR MIC CHIMIE SA MIC CHIMIE NS

BESTÄNDIG GEGEN CHEMIKALIEN

Der chemische Schutz wird nur auf dem unteren Teil des Schuhs gewährleistet. Sie tragen chemikalienbeständige Sicherheitsschuhe. Dieses Produkt wurde gemäß EN 13832-2 unterzogen. Die Schuhe wurden mit den in untenstehender Tabelle aufgeführten Chemikalien geprüft. Der Schutz wurde unter Laborbedingungen bewertet und gilt ausschließlich für die aufgeführten Chemikalien. Bei einem Kontakt mit anderen Chemikalien oder unter besonderen physikalischen Bedingungen (wie zum Beispiel hoher Temperatur/Abriss) kann der durch diese Stiefel gewährleistete Schutz beeinträchtigt werden und das Ergreifen entsprechender Vorsichtsmaßnahmen erforderlich machen.

Produkt	MIC CHIMIE SA / MIC CHIMIE NS
Norm	EN 13832-2
Chemikale	Natriumhydroxid (K) Ammoniaklösung (O) Wasserstoffperoxid (P)
CAS Nr.	1310-73-2 1336-21-6 124-43-6

ANTISTATIK

Antistatische Schuhe sollten Entzündung durch einen Defekt an benutzt werden, wenn die einem elektrischen Gerät bei Notwendigkeit besteht, eine Arbeiten bis zu 250 V zu gewährleisten. Es sollte jedoch beachtet werden, dass der Schuh unter bestimmten Bedingungen einen nicht hinreichenden Schutz bietet, daher flammbarer Substanzen und solche der Benutzer des Schuhs Dämpfe ausgeschlossen sind, und immer zusätzliche Schutzmaßnahmen treffen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhs kann sich durch Biegen, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich ändern. Dieser Schuh wird seiner vorbestimmten Funktion bei Tragen unter nassen Bedingungen nicht gerecht. Daher ist es notwendig, dafür zu sorgen, dass das Produkt in der Lage ist, seine vorherbestimmte Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen zu erfüllen und während seiner Lebensdauer einen Schutz zu bieten. Dem Benutzer wird daher empfohlen, falls notwendig eine Vor-Ort-Prüfung des elektrischen Widerstandes regelmäßig durchzuführen.

Es sollte jedoch darauf hingewiesen werden, dass antistatische Schuhe keinen hinreichenden Schutz gegen einen elektrischen Schock bieten können, da sie nur einen Widerstand zwischen Boden und Fuß aufbauen.

Wenn die Gefahr eines elektrischen Schocks nicht völlig ausgeschlossen werden kann, müssen weitere Maßnahmen zur Vermeidung dieser Gefahr getroffen werden. Solche Maßnahmen und die nachfolgend in Bereichen in denen antistatische Aufladungen zu erwarten sind, sollte der Benutzer diese Bereiche überprüfen. Die Erfahrung hat gezeigt, dass für antistatische Zwecke der Leitweg zwischen der gesamten Lebensdauer einer elektrischen Schuhe getragen werden, muss der Bodenwiderstand so sein, dass die Unfallverhütungsprogramme am nicht aufgehoben wird. Bei der Benutzung darf außer normalen Socken keine isolierenden Bestandteile zwischen der Innensohle und dem Fuß des Benutzers eingelegt werden. Falls 1000 MΩ haben sollte. Ein Wert unter 100 kΩ wird als untere Grenze für den Widerstand eines Schuh/sohle angesehen. Die Verbindung des Produktes spezifiziert, um den Schutz gegen gefährliche elektrische Schocks oder

Die Durchtrittsicherheit dieses Schuhs wurde im Labor unter Verwendung eines Prüfdorns mit einem Durchmesser von 4,5 mm und einer Kraft von 1100 N gemessen. Höhere Kräfte und Prüfdorne mit geringerem Durchmesser erhöhen die Durchtrittsicherheit. In diesem Fall sollten alternative Präventionsmaßnahmen in Betracht gezogen werden. Zwei Arten von durchtrittsicheren Einlagen sind derzeit für Sicherheitsschuhe als Teil der PSA erhältlich. Einlagen aus Metall und Einlagen, die aus nichtmetallischem Material hergestellt sind. Beide Arten von Einlagen erfüllen die Mindestanforderungen an die Durchtrittsicherheit laut Definition der auf dem Schuh angegebenen Norm. Dabei hat jede Einlage ihre besonderen Vor- und Nachteile: Metall einlagen : werden weniger durch die Form des spitzen Gegenstands / des Risikos beeinträchtigt (also durch den Durchmesser, die Geometrie, die Rauigkeit), decken jedoch aufgrund der gegebenen Herstellungsgrößen nicht die gesamte untere Fläche des Schuhs ab. Nichtmetalleinlagen : sind unter Umständen leichter und elastischer und bieten im Vergleich zu Metalleinlagen eventuell eine größere Sicherheitsfläche. Die Durchtrittsicherheit kann jedoch in Abhängigkeit von der Form des spitzen Gegenstands / des Risikos variieren (in Abhängigkeit von Durchmesser, Geometrie, ...).

Boden	Schmiermittel	Position
		Flach Absatz
Keramik	Reinigungsmittel	0,32 0,28
Stahl	Glycerin	0,18 0,13

BRANDSOHLE :

Die Proben wurden mit eingeleger Einlegesohle durchgeführt. Diese Schuhe nur mit der eingelegeren Einlegesohle verwenden. Bitte darauf achten, dass diese Einlegesohle nur durch eine gleichwertige ausgetauscht werden darf, die Sie bei Ihrem Fachhändler erhalten.

Das Produkt entspricht der PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Die EU-Konformitätserklärung ist auf www.etchesecurite.com verfügbar.

BENANNTE STELLE FÜR DIE EU-BAUMUSTERPRÜFUNG : CTC, 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France. N°0075.